

OLYMPUS®

DIGITAL CAMERA

Stylus 760 / μ 760

Basic Manual

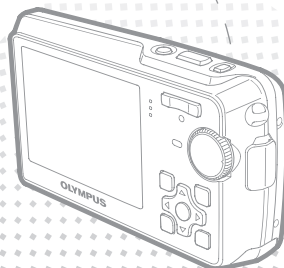
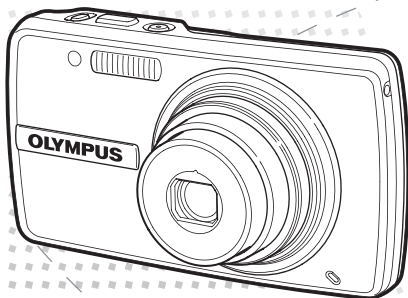
ENGLISH 2

FRANÇAIS 28

ESPAÑOL 54

DEUTSCH 80

РУССКИЙ 106



Inhaltsverzeichnis

Überprüfen Sie, ob die folgenden Komponenten (Verpackungsinhalt) vorhanden sind.....	81
Vorbereiten des Akkus	82
Die Kamera einschalten	83
Stellen Sie das Datum und die Zeit ein	84
Eine Sprache auswählen.....	86
Ein Bild aufnehmen	87
Bilder anzeigen	88
Grundlegende Bedienung	89
Aufnahmemodus-Tasten	89
SCN Modi (Aufnahmesituation)	90
Nahaufnahmemodus	90
Selbstausröser	91
Blitzmodi	91
Stromsparfunktion.....	91
Menüs und Einstellungen	92
Hauptmenü	92
Alle Bilder löschen	92
Die Kamera anschließen	93
Wiedergabe auf einem Fernsehgerät	93
Direktes Ausdrucken (PictBridge).....	94
Bilder übertragen	95
OLYMPUS Master-Software	97
Technische Daten	98
Sicherheitshinweise	100

De

- Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor Gebrauch Ihrer Kamera sorgfältig durch, um eine einwandfreie Handhabung zu gewährleisten.
- Wir empfehlen Ihnen, vor wichtigen Aufnahmen Probeaufnahmen zu erstellen, damit Sie sich mit der Bedienung und den Funktionen der Kamera vertraut machen können.
- Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise am Ende dieses Handbuchs.
- Die Bildschirm- und Kameraabbildungen in diesem Handbuch wurden während des Herstellungsprozesses erstellt, und können vom aktuellen Produkt abweichen.

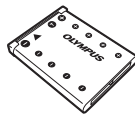
Überprüfen Sie, ob die folgenden Komponenten (Verpackungsinhalt) vorhanden sind



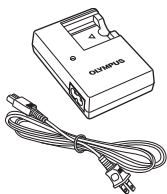
Digitalkamera



Trageriemen



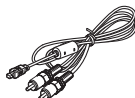
LI-42B
Lithium-Ionen-Akku



LI-40C
Ladegerät



USB-Kabel



AV-Kabel

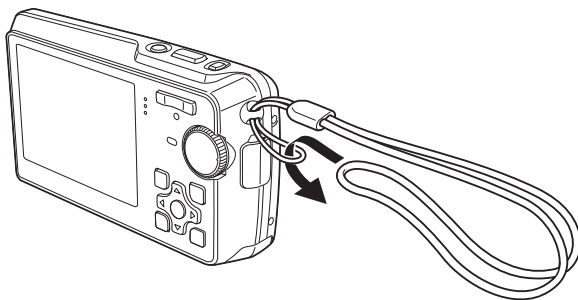


OLYMPUS Master
Software CD-ROM

Zubehör ohne Abbildung: Erweiterte Anleitung (CD-ROM), Einfache Anleitung (dieses Handbuch), Garantiekarte. Der Verpackungsinhalt richtet sich nach der Region, in der Sie Ihre Kamera gekauft haben.

De

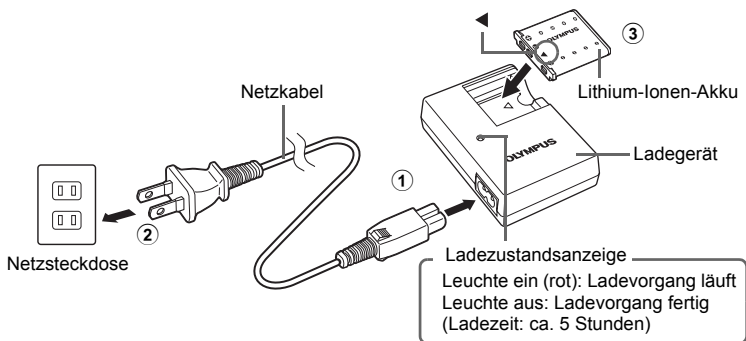
Anbringen des Trageriemens



- Ziehen Sie den Trageriemen fest, damit er sich nicht lösen kann.

Vorbereiten des Akkus

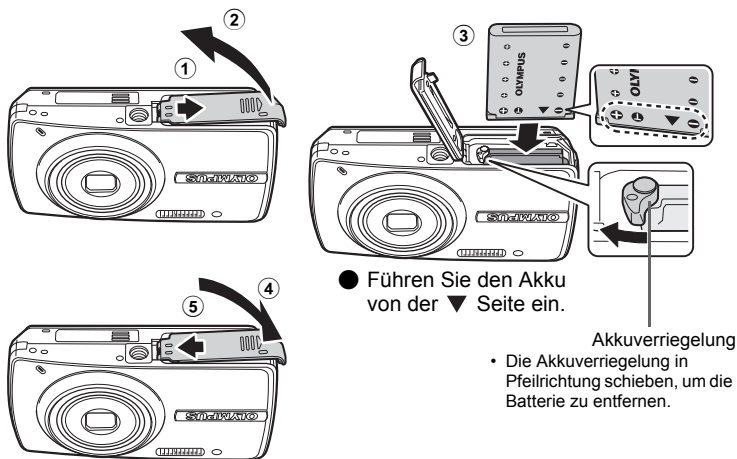
a. Laden Sie den Akku auf



- Beim Kauf ist der Akku noch nicht vollständig aufgeladen.

De

b. Einlegen des Akkus in die Kamera

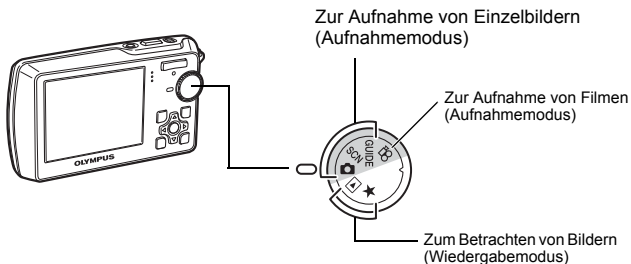


- Mit dieser Kamera können Sie Bilder sogar ohne den Einsatz einer optionalen xD-Picture Card™ (nachstehend als „Karte“ bezeichnet) aufnehmen. Einzelheiten zum Einlegen der Karte finden Sie in der Erweiterten Anleitung.

Die Kamera einschalten

Hier wird das Einschalten der Kamera im Aufnahmemodus erklärt.

a. Stellen Sie die Programmwählscheibe auf .



Aufnahmemodi für Einzelbilder



Mit dieser Funktion können Sie die automatischen Einstellungen der Kamera für Ihre Aufnahmen nutzen.

SCN

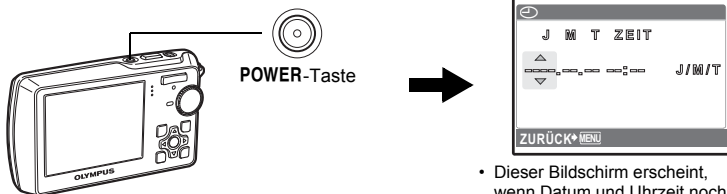
Diese Funktion ermöglicht Ihnen, nach Aufnahmebedingungen ausgewählte Aufnahmen zu machen.

GUIDE

Diese Funktion erlaubt Ihnen, Einstellungen aus den Aufnahmehinweisen vorzunehmen, die auf dem Bildschirm gezeigt werden.

De

b. Drücken Sie die POWER-Taste.

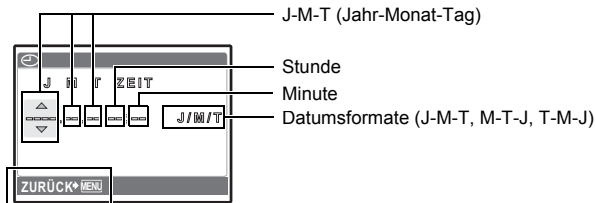


- Dieser Bildschirm erscheint, wenn Datum und Uhrzeit noch nicht eingestellt wurden.

- Drücken Sie zum Ausschalten der Kamera noch einmal die **POWER-Taste**.

Stellen Sie das Datum und die Zeit ein

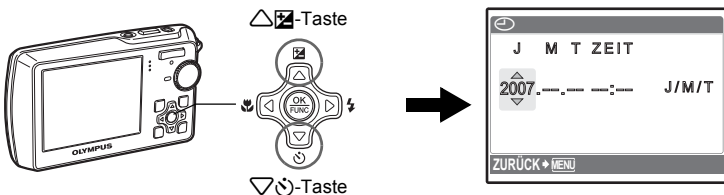
Informationen zum Einstellbildschirm für Datum und Uhrzeit



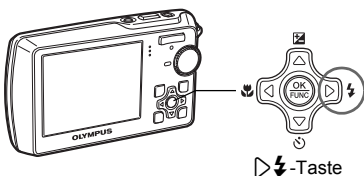
Beendet die Einstellung.

- a. Drücken Sie die -Taste und die -Taste zur Auswahl von [J].

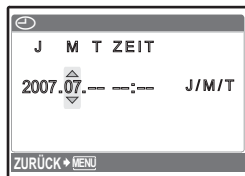
- Die ersten beiden Ziffern der Jahreszahl lassen sich nicht ändern.



- b. Drücken Sie die -Taste.

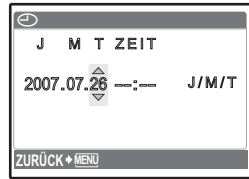





- c. Drücken Sie die -Taste und die -Taste zur Auswahl von [M].



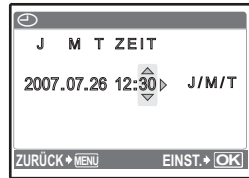
- d. Drücken Sie die -Taste.

- e. Drücken Sie die -Taste und die -Taste zur Auswahl von [T].

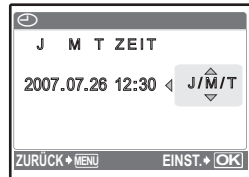


- f. Drücken Sie die -Taste.
 g. Drücken Sie die -Taste und die -Taste, um die Stunden und Minuten auszuwählen.

• Die Uhrzeit wird stets im 24-Stunden-Format angezeigt.




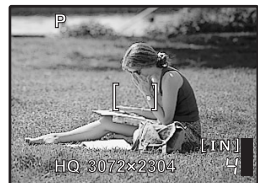
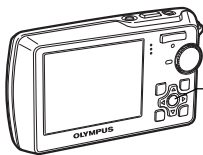
- h. Drücken Sie die -Taste.
 i. Drücken Sie die  und die -Taste zur Auswahl von [J/M/T].



De

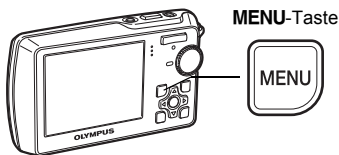
- j. Nachdem alle Elemente eingestellt wurden, drücken Sie die -Taste.

• Zur genauen Einstellung der Uhrzeit drücken Sie die -Taste, wenn das Zeitsignal 00 Sekunden anzeigt.

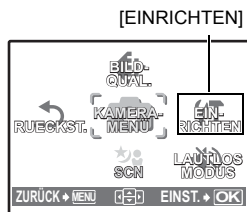
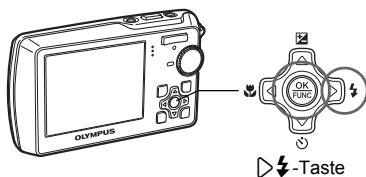


Eine Sprache auswählen

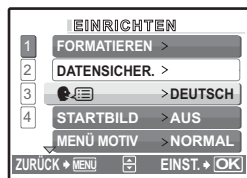
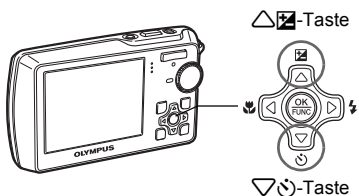
- a. Drücken Sie die MENU-Taste zur Anzeige des Hauptmenüs.



- b. Drücken Sie die -Taste zur Auswahl von [EINRICHTEN] und drücken Sie dann die -Taste.



- c. Drücken Sie die -Taste und dann die -Taste zur Auswahl von und drücken Sie dann die -Taste.



- d. Verwenden Sie die Pfeiltasten, um eine Sprache zu wählen, und drücken Sie dann die -Taste.

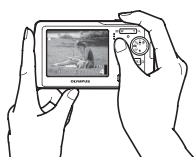
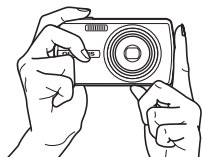
- Mit der beiliegenden OLYMPUS Master-Software können Sie Ihrer Kamera weitere Sprachen hinzufügen. Weitere Hinweise finden Sie in der Erweiterten Anleitung.



Ein Bild aufnehmen

a. Halten der Kamera

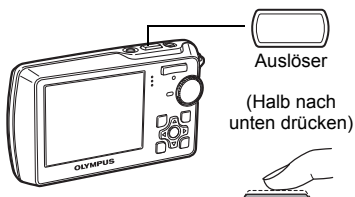
Querformat



Hochformat



b. Scharfstellen



Platzieren Sie diese Markierung über Ihrem Motiv.

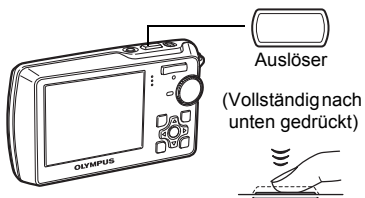


Die Anzahl der speicherbaren Einzelbilder wird angezeigt.

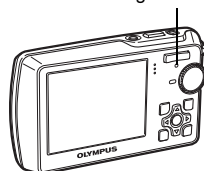
Wenn die grüne LED aufleuchtet, sind Schärfe und Belichtungswerte gespeichert.

De

c. Aufnehmen

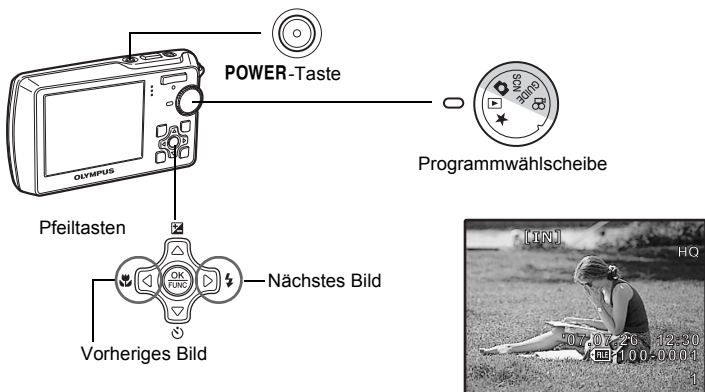


Die Schreibanzeige blinkt.



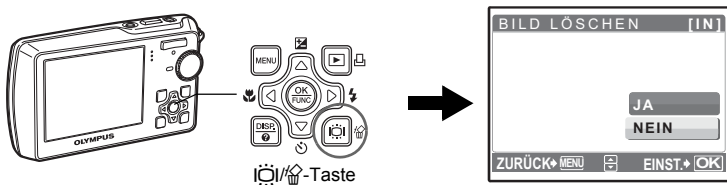
Bilder anzeigen



- a. Stellen Sie die Programmwählscheibe auf .

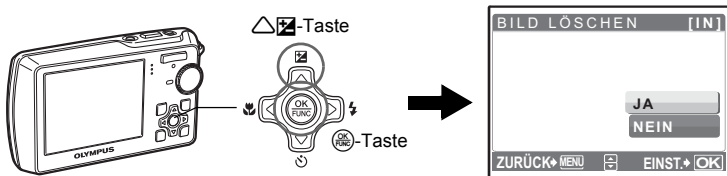


Löschen von Bildern

- De a. Drücken Sie die -Taste und die -Taste, um das zu löschende Bild anzuzeigen.
b. Drücken Sie die -Taste.

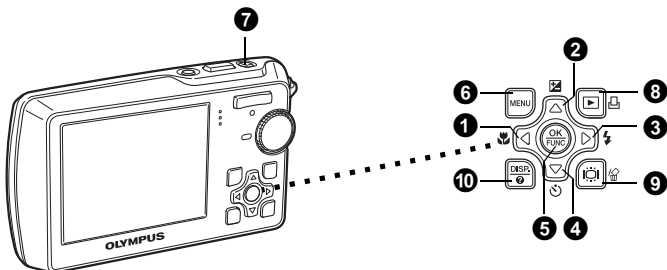


- c. Drücken Sie die -Taste, um [JA] auszuwählen, und drücken Sie die -Taste zum Löschen des Bildes.



Aufnahmemodus-Tasten

Verwenden Sie diese Tasten im Aufnahmemodus, um schnell zu einigen der häufiger benutzten Funktionen zu gelangen.

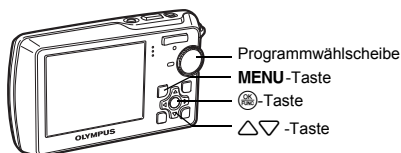


- 1** -Taste (**Nahaufnahmemodus**)
Im Nahaufnahme- oder Supernahaufnahmemodus können Sie Nahaufnahmen (z. B. von einer Blume) erstellen.
- 2** -Taste (**Belichtungskorrektur**)
Mit dieser Einstellung können Sie ein Bild überbelichten (+) oder unterbelichten (-).
- 3** -Taste (**Blitzmodus**)
Sie können aus 4 Blitzmodi auswählen: Auto-Blitz, Blitz mit Rote-Augen-Effekt-Reduzierung, Aufhellblitz oder zwangsabgeschalteter Blitz.
- 4** -Taste (**Selbstausröser**)
Wählen Sie den Selbstauslöser, wenn Sie die Aufnahme um circa 12 Sekunden nach Drücken des Auslösers verzögern möchten.
- 5** -Taste (**OK/FUNC**)
Zeigt das Funktionsmenü an und stellt die Funktionen ein, die im Aufnahmemodus oft benutzt werden.
Aktiviert auch die Einstellungen von Menüpunkten.
- 6** **MENU-Taste (MENU)**
Diese Taste drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen.
- 7** -Taste (**Bildstabilisator**)
Drücken Sie die Taste im Aufnahmemodus, um den Bildstabilisator ein- oder auszuschalten.
- 8** -Taste
Drücken Sie die Taste im Aufnahmemodus, um zum Wiedergabemodus zu wechseln und das zuletzt aufgenommene Bild anzuzeigen.
- 9** -Taste
Drücken Sie im Aufnahmemodus. Der LCD-Monitor wird für 10 Sekunden auf die im Punkt eingestellte maximale Helligkeit gesetzt.
- 10** -Taste (**DISP**)
Blenden Sie durch wiederholtes Drücken der -Taste die Hilfslinien zur Verbesserung der Bildkomposition und das Histogramm ein. Wählen Sie einen Menüpunkt aus und drücken Sie die -Taste, um eine Erklärung zu dieser Funktion anzuzeigen.

SCN Modi (Aufnahmesituation)

Diese Funktion erlaubt Ihnen, den **SCN**-Modus (Motivprogramm) je nach Motiv zu verändern.

- 1 Stellen Sie die Programmwählscheibe auf **SCN**.
- 2 Drücken Sie $\triangle \nabla$, um ein Motivprogramm auszuwählen, und drücken Sie anschließend OK .







Aufnahme **SCN** (Aufnahmesituation) Modi

- PORTRÄT
- LANDSCHAFT
- LAND./PORTRÄT
- NACHTAUFNAHME
- NACHT+PERSON
- SPORT
- INNENAUFNAHME
- KERZENLICHT
- SELBSTPORTRÄT
- NATÜRL. LICHT
- SONNENUNTERGANG
- FEUERWERK
- SPEISEN
- VITRINE
- DOKUMENTE
- AUKTION
- AUFN. & AUSW.1
- AUFN. & AUSW.2
- SAND + SCHNEE
- UNTERWASSER-WEITW.1
- UNTERWASSER-WEITW.2
- UNTERWASSER-MAKRO

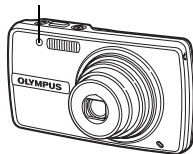
Nahaufnahmemodus

- Mit diesem Modus können Sie Aufnahmen mit einem Abstand von nur 20 cm (beim Auszoomen eines Motivs) und einem Abstand von nur 50 cm (beim Einzoomen eines Motivs) zum Motiv erstellen.
 - Mit diesem Modus können Sie Nahaufnahmen mit einer Entfernung von lediglich 8 cm zu Ihrem Motiv erstellen. Die Position des Zooms ist im -Modus fest eingestellt.
- 1 Drücken Sie auf $\triangle \nabla$.
 - 2 Drücken Sie auf $\triangle \nabla$, um oder auszuwählen. Drücken Sie dann auf OK .







Selbstauslöser

- 1 Drücken Sie auf .
- 2 Drücken Sie auf  , um [EIN] auszuwählen. Drücken Sie dann auf .
- 3 Drücken Sie den Auslöser vollständig nach unten, um die Aufnahme zu erstellen.
 - Die Selbstauslöser-LED leuchtet nach dem Drücken des Auslösers für ca. 10 Sekunden und wechselt dann auf ein Blinksignal. Die Aufnahme erfolgt nach ungefähr 2 Sekunden blinken.




Selbstauslöser-LED



Blitzmodi

- 1 Drücken Sie auf  .
- 2 Drücken Sie  , um den Blitzmodus auszuwählen. Drücken Sie anschließend auf .
- 3 Drücken Sie den Auslöser halb nach unten.
 - Wenn der Blitz auslösebereit ist, leuchtet die -Markierung.
- 4 Drücken Sie den Auslöser vollständig nach unten, um die Aufnahme zu erstellen.

De

Symbol	Blitzmodus	Beschreibung
Keine Anzeige	Automatische Blitzabgabe	Bei niedriger Umgebungshelligkeit oder starkem Gegenlicht löst der Blitz automatisch aus.
	Blitz mit Rote-Augen-Effekt-Reduzierung	Der Blitzmodus mit Rote-Augen-Effekt-Reduzierung mindert dieses Phänomen erheblich, indem er vor dem eigentlichen Blitz mehrere Vorblitze aussendet.
	Aufhellblitz	Der Blitz wird unabhängig von der aktuellen Umgebungslichtsituation ausgelöst.
	Zwangsabgeschalteter Blitz	Die Blitzabgabe unterbleibt auch bei unzureichender Umgebungshelligkeit.

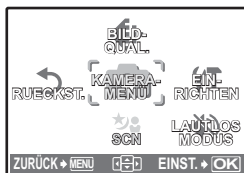
Stromsparfunktion

- Um Akkustrom zu sparen, wechselt die Kamera automatisch in den Sleep-Modus, wenn im Aufnahmemodus innerhalb von 3 Minuten kein Bedienschritt erfolgt. Reaktivieren Sie die Kamera, indem Sie den Auslöser oder die Zoom-Taste drücken.
- Wenn innerhalb von 15 Minuten kein Bedienschritt erfolgt, wechselt die Kamera automatisch in den Sleep-Modus, wobei das Objektiv eingefahren und die Kamera abgeschaltet wird. Schalten Sie die Kamera erneut ein, um mit der Bedienung fortzufahren.

Menüs und Einstellungen

Hauptmenü

- 1 Drücken Sie **MENU**, um das Hauptmenü anzuzeigen.



Hauptmenü im Aufnahmemodus

- 2 Verwenden Sie die Pfeiltasten (\triangle ∇ \leftarrow \rightarrow) zur Auswahl der Menüpunkte und drücken Sie anschließend zur Bestätigung auf OK .

■ BILD- QUAL.

Stellen Sie die Bildqualität Ihrer Aufnahme gemäß des geplanten Verwendungszwecks ein.

■ RUECKST.

Setzt die veränderten Aufnahmefunktionen wieder auf die Standardeinstellungen zurück.

■ KAMERAMENÜ

Verschiedene Aufnahmeeinstellungen einstellen.

■ EINRICHTEN

Stellen Sie Datum und Zeit, Sprache, Auslöserton usw. ein.

■ SCN (Aufnahmesituation)

Wenn der Modus **SCN** eingestellt ist, wählen Sie ein Programm, das dem Motiv und den Aufnahmebedingungen entspricht.

■ LAUTLOS MODUS

Hiermit können Sie die Bediengeräusche während der Aufnahme und der Wiedergabe, Warnsignale, Auslösertöne usw. stumm schalten.

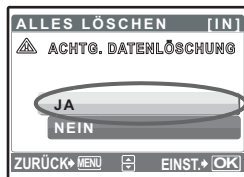
De

Alle Bilder löschen

- 1 Wählen Sie im Hauptmenü des Wiedergabemodus [LÖSCHEN] -> [ALLES LÖSCHEN] aus und drücken Sie dann auf OK .

- 2 Wählen Sie [JA] und drücken Sie dann auf OK .

- Alle Bilder werden gelöscht.

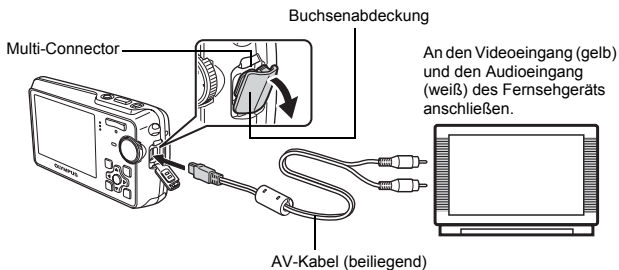


Die Kamera anschließen

Wiedergabe auf einem Fernsehgerät

Verwenden Sie das der Kamera beiliegende AV-Kabel, wenn Sie Ihre Aufnahmen auf einem Fernsehgerät wiedergeben möchten. Es können sowohl Einzelbilder als auch Filme wiedergegeben werden.

- 1 Vergewissern Sie sich, dass Fernseher und Kamera ausgeschaltet sind. Verbinden Sie anschließend das AV-Kabel mit dem Multi-Connector der Kamera und dem Videoeingang des Fernsehgeräts.



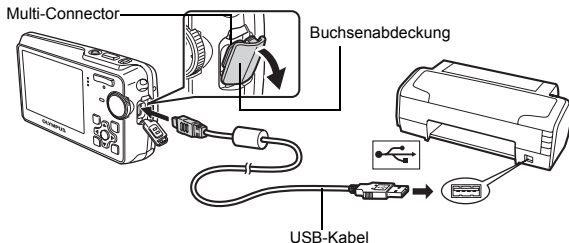
- 2 Schalten Sie das Fernsehgerät ein und stellen Sie den Videokanal ein.
 - Weitere Informationen zum Video-Eingangskanal finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts.
- 3 Stellen Sie die Programmwählscheibe auf und schalten Sie anschließend mit der **POWER**-Taste die Kamera ein.
 - Die zuletzt erstellte Aufnahme wird auf dem Fernsehgerät wiedergegeben. Verwenden Sie die Pfeiltasten für die Bildauswahl.

De


Direktes Ausdrucken (PictBridge)

Mit dem der Kamera beiliegenden USB-Kabel können Sie die Kamera direkt an einen PictBridge-kompatiblen Drucker zum Drucken anschließen.

- 1 Rufen Sie das Bild, das Sie ausdrucken möchten, im Wiedergabemodus auf dem Monitor auf.
- 2 Schließen Sie das eine Ende des mitgelieferten USB-Kabels an den Multi-Connector der Kamera an und das andere Ende an den USB-Anschluss des Druckers.



De

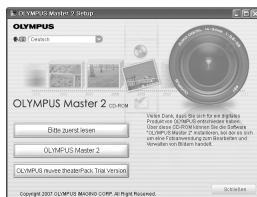
- 3 Drücken Sie .

 - Der Druckvorgang beginnt.
 - Wenn der Druckvorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das USB-Kabel von der Kamera, während das Foto-Auswahlmenü angezeigt wird.



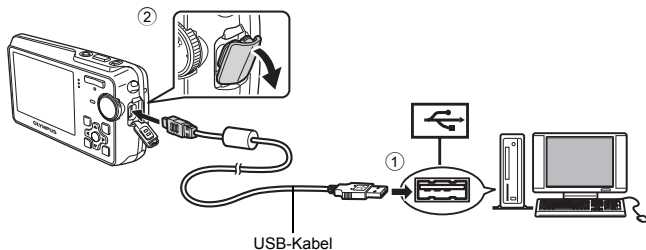
a. Software installieren


- 1 Legen Sie die OLYMPUS Master CD-ROM ein.
- 2 **Windows:** Klicken Sie auf die Schaltfläche „OLYMPUS Master 2“.
Macintosh: Doppelklicken Sie auf das Symbol „Setup“.
- 3 Folgen Sie jetzt einfach den Anweisungen auf dem Bildschirm.



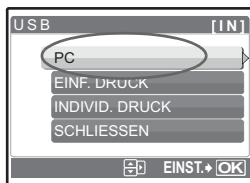
b. Die Kamera an einen Computer anschließen

- 1 Schließen Sie die Kamera mit dem USB-Kabel (im Lieferumfang enthalten) an den Computer an.
 - Der LCD-Monitor schaltet sich automatisch ein.





- 2 Wählen Sie [PC] auf dem LCD-Monitor und drücken Sie dann .

- Die Kamera wird jetzt vom PC als Wechseldatenträger erkannt.



c. Bilder auf den Computer übertragen

- 1 Nachdem Sie die Kamera angeschlossen haben, öffnen Sie die OLYMPUS Master-Software.
- 2 Klicken Sie auf „Bilder übertragen“  im Browser-Fenster und dann auf „Von Kamera“ .
- 3 Folgen Sie jetzt einfach den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Schaltfläche „Bilder übertragen“



De

Tipps

- Ausführliche Informationen zum Einrichten und Gebrauch der Kamera erhalten Sie im Handbuch „Erweiterte Anleitung“ Ihrer Kamera, das Sie auf der mitgelieferten CD-ROM finden.
- Weitere Hilfe finden Sie auch in der Datei „Hilfe“ der OLYMPUS Master-Software.

OLYMPUS Master-Software

OLYMPUS Master-Software: Mit dieser Software können Sie Bilder von der Kamera herunterladen, ansehen, verwalten, retuschieren, per E-Mail versenden sowie Ihre Digitalbilder und Filme ausdrucken und noch viel mehr!



● Systemanforderungen

Betriebssystem	Windows 2000 Professional/XP/Vista oder Mac OS X (v10.3 oder höher)
CPU	Pentium III 500 MHz/Power PC G3 500 MHz/Intel Core Solo/Duo 1,5 GHz oder höher
RAM	256 MB oder mehr
Festplatte	500 MB oder mehr freier Festplattenspeicher
Anschluss	USB-Anschluss/IEEE 1394-Anschluss
Monitor	1.024 × 768 Pixel Auflösung oder mehr bei mindestens 65.536 Farben (Windows) bzw. 32.000 Farben (Macintosh) (16.770.000 Farben oder mehr empfohlen)
Sonstiges	Internet Explorer 6 oder höher (Windows), Safari 1.0 oder höher, QuickTime 6 oder höher (Macintosh)

De

Aktuelle Informationen finden Sie auf der Olympus-Website unter (<http://www.olympus.com/>)



Benutzer-Registrierung

Registrieren Sie Ihre Kamera beim Installieren der OLYMPUS Master-Software, um Ihre Garantie zu aktivieren, Benachrichtigungen über Updates zur Software- und Kamera-Firmware zu erhalten und vieles mehr.

● Kamera

Produkttyp	: Digitalkamera (zur Bildaufzeichnung und -anzeige)
Aufnahmesystem	
Einzelbilder	: Digitale Aufnahme, JPEG (in Übereinstimmung mit der „Design Rule for Camera File System“ (DCF))
Gültige Standards	: Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Tonaufzeichnung bei Einzelbildern	: Wave-Audioformat
Filme	: AVI Motion JPEG
Speicher	: Interner Speicher xD-Picture Card, 16 MB bis 2 GB (TypeH/M, Standard)
Anzahl der speicherbaren Einzelbilder (bei vollständig aufgeladenem Akku)	: Ca. 200 (gemäß CIPA-Standard für Batterieleistungsmessung)
Anzahl der effektiven Pixel	: 7.110.000 Pixel
Bildwandler	: 1/2,33 Zoll CCD-Chip (primärer Farbfilter), 7.380.000 (brutto)
Objektiv	: Olympus-Objektiv 6,5 bis 19,5 mm, f3,4 bis 5,7 (entspricht einem 37 bis 111 mm Objektiv an einer 35 mm-Kamera)
Belichtungsmessung	: Digital-ESP-Messung, Spotmessung
Verschlusszeit	: 4 bis 1/1000 Sek.
Aufnahmebereich	: 0,6 m bis ∞ (W/T) (normale Aufnahme) 0,2 m bis ∞ (W), 0,5 m bis ∞ (T) (Nahaufnahmemodus) 0,08 m bis 0,6 m (nur W) (Super-Nahaufnahmemodus)
LCD-Monitor	: 2,5 Zoll TFT Farb-LCD-Monitor mit 230.000 Pixeln
Blitzladebetrieb	: Ca. 4 Sek. (bei vollständiger Entladung des Blitzes bei Raumtemperatur mit einem vollständig aufgeladenen Akku)
Anschlussbuchsen	: Gleichspannungseingang (DC-IN), USB-Anschluss, A/V OUT-Eingang (Multi-Connector)
Automatisches Kalendersystem	: 2000 bis 2099
Wasserfestigkeit	
Typ	: Entspricht der Veröffentlichung zum IEC-Standard 529 IPX4 (unter OLYMPUS-Testbedingungen)
Bedeutung	: Die Kamera wird durch auf sie einwirkendes Spritzwasser nicht beschädigt.
Umgebungsbedingungen	
Temperatur	: 0°C bis 40°C (Betrieb), -20°C bis 60°C (Lagerung)
Luftfeuchtigkeit	: 30% bis 90% (Betrieb)/10% bis 90% (Lagerung)
Spannungsversorgung	: Ein Olympus Lithium-Ionen-Akku (LI-42B/LI-40B) oder ein Olympus Netzteil
Abmessungen	: 99 mm (B) × 54 mm (H) × 24,4 mm (T) ohne Gehäusevorsprünge
Gewicht	: 120 g (ohne Akku und Karte)



● Lithium-Ionen-Akku (LI-42B)

Produkttyp	: Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku
Standardspannung	: Gleichspannung 3,7 V
Standardkapazität	: 740 mAh
Akkulebensdauer	: Ca. 300 mal vollständig aufladbar (je nach Verwendung)
Umgebungsbedingungen	
Temperatur	: 0°C bis 40°C (Aufladevorgang)/ -10°C bis 60°C (Betrieb)/ -20°C bis 35°C (Lagerung)
Abmessungen	: 31,5 × 39,5 × 6 mm
Gewicht	: Ca. 15 g

● Ladegerät (LI-40C)

Netzversorgung	: Wechselstrom 100 bis 240 V (50 bis 60 Hz) 3,2 VA (100 V) bis 5,0 VA (240 V)
Ausgang	: Gleichspannung 4,2 V, 200 mA
Aufladezeit	: Ca. 300 min.
Umgebungsbedingungen	
Temperatur	: 0°C bis 40°C (Betrieb)/ -20°C bis 60°C (Lagerung)
Abmessungen	: 62 × 23 × 90 mm
Gewicht	: Ca. 65 g

Design und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

De

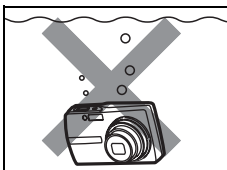
Spritzwasserbeständigkeit

Diese Kamera ist spritzwasserbeständig, kann jedoch nicht für Unterwasseraufnahmen verwendet werden. Olympus übernimmt keinerlei Verantwortung für Fehlfunktionen der Kamera, die auf eingedrungenes Wasser als Ergebnis von Fehlbedienungen durch den Benutzer zurückgehen. Die Kamera ist spritzwassergeschützt und wird durch auf sie einwirkendes Spritzwasser nicht beschädigt.

Beachten Sie die folgenden Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie die Kamera verwenden.



- Spülen Sie die Kamera nicht mit Wasser ab.



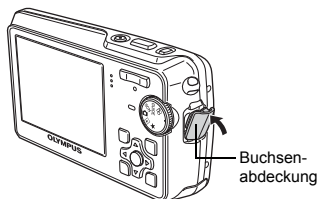
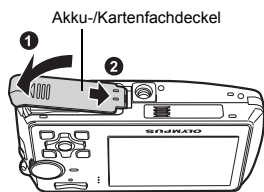
- Lassen Sie die Kamera nicht ins Wasser fallen.



- Versuchen Sie nicht, mit der Kamera Unterwasseraufnahmen zu erstellen.

De

Wenn der Akku-/Kartenfachdeckel oder die Buchsenabdeckung nicht fest verschlossen sind, kann Wasser in die Kamera gelangen.



- Falls die Kamera mit Spritzwasser in Kontakt kommt, wischen Sie das Wasser schnellstmöglich mit einem trockenen Tuch ab.
- So lange die Kamera nass ist, öffnen bzw. schließen Sie weder den Akku-/Kartenfachdeckel noch die Buchsenabdeckung.
- Der wiederaufladbare Akku und das sonstige Kamera-Zubehör sind nicht spritzwasserbeständig.



VORSICHT
STROMSCHLAGEGFAHR
NICHT ÖFFNEN



VORSICHT: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN NIEMALS DAS GEHÄUSE (ODER DIE GEHÄUSERÜCKSEITE) ENTFERNEN. DIESES PRODUKT ENTHÄLT KEINERLEI BENUTZERSEITIG ZU WARTENDE TEILE. ÜBERLASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL.



Das Ausrufungszeichen im Dreieck verweist auf wichtige Handhabungs- und Wartungsanweisungen in der zu diesem Produkt gehörigen Benutzerdokumentation.



GEFAHR

Die Nichtbeachtung der zu diesem Warnsymbol gehörigen Informationen kann schwere Verletzungen mit Todesgefahr zur Folge haben!



ACHTUNG

Die Nichtbeachtung der zu diesem Warnsymbol gehörigen Informationen kann Verletzungen mit Todesgefahr zur Folge haben!



VORSICHT

Die Nichtbeachtung der zu diesem Warnsymbol gehörigen Informationen kann leichte Verletzungen, Sachschäden sowie den Verlust von gespeicherten Daten zur Folge haben!

ACHTUNG!

DIESES PRODUKT NIEMALS NÄSSE AUSSETZEN, AUSEINANDER NEHMEN ODER BEI HOHER FEUCHTE BETREIBEN. ANDERNFALLS BESTEHT FEUER- UND STROMSCHLAGEGFAHR.

De

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

- Die Benutzerdokumentation sorgfältig lesen** — Vor dem Gebrauch dieses Produktes erst die Bedienungsanleitung lesen. Bewahren Sie alle Benutzerhandbücher und Dokumentationen zum späteren Nachschlagen auf.
- Reinigung** — Vor der Reinigung dieses Produktes das Netzteil abtrennen. Zur Reinigung ein befeuchtetes Tuch verwenden. Niemals Lösungsmittel, sich verflüchtigende oder organische Reinigungsmittel verwenden.
- Zubehör** — Ausschließlich von Olympus empfohlenes Zubehör verwenden. Andernfalls kann dieses Produkt schwer beschädigt und eine Verletzungsgefahr nicht ausgeschlossen werden.
- Nässe und Feuchtigkeit** — Die Sicherheitshinweise zu spritzwasserfesten Produkten finden Sie im entsprechenden Abschnitt des Referenzhandbuchs.
- Standort** — Um Schäden an der Kamera zu vermeiden, sollten Sie die Kamera fest auf ein stabiles Stativ, Gestell oder auf einer Halterung befestigen.
- Stromversorgung** — Es dürfen ausschließlich geeignete Stromquellen entsprechend des am Produkt angebrachten Typenschildes verwendet werden.
- Blitzschlag** — Bei Netzbetrieb mit einem Netzteil muss dieses sofort von der Netzsteckdose abgetrennt werden, wenn ein Gewitter auftritt.
- Fremdkörper** — Darauf achten, dass keine metallischen Gegenstände in das Produktinnere gelangen. Andernfalls können Sie Verletzungen davontragen.
- Hitze** — Dieses Produkt niemals in der Nähe von Hitze abstrahlenden Vorrichtungen (wie Heizkörper, Ofen, Belüftungsöffnungen etc.) und Geräten (z. B. Hochleistungsverstärker etc.) betreiben oder aufbewahren.

Sicherheitshinweise bei der Kamerahandhabung



ACHTUNG

- **Die Kamera niemals in der Nähe von entflammaren oder explosiven Gasen verwenden.**
- **Niemals Personen (insbesondere Kleinkinder oder Säuglinge usw.) aus geringer Entfernung mit dem Blitz oder der LED-Leuchte fotografieren.**
 - Sie müssen mindestens 1 m vom Gesicht einer Person entfernt sein. Andernfalls kann die Blitzabgabe eine vorübergehende Einschränkung der Sehfähigkeit verursachen.
- **Kinder und Kleinkinder von der Kamera fernhalten.**
 - Die Kamera stets so verwenden und aufbewahren, dass Kinder keinen Zugriff haben können. In den folgenden Fällen besteht die Gefahr von schweren Verletzungen:
 - Strangulierungs- und Erstickungsgefahr durch den Trageriemen der Kamera.
 - Versehentliches Verschlucken von Akkus, Speicherkarten oder sonstigen kleinen Teilen.
 - Versehentliches Auslösen des Blitzes bei zu geringem Augenabstand.
 - Verletzungen durch bewegliche Teile der Kamera.
- **Niemals die Kamera auf extrem helle Lichtquellen (Sonne, Scheinwerfer usw.) richten.**
- **Die Kamera niemals an Orten verwenden, die starker Staubeinwirkung oder hoher Feuchtigkeit ausgesetzt sind.**
- **Den Blitz bei der Blitzabgabe nicht berühren oder verdecken.**

De



VORSICHT

- **Die Kamera niemals verwenden, wenn an ihr ungewöhnliche Geräusche bzw. Geruchs- oder Rauchentwicklung festgestellt werden.**
 - Es besteht Feuergefahr und Sie können Brandverletzungen davontragen.
- **Die Kamera niemals mit nassen Händen halten oder bedienen.**
- **Die Kamera niemals an Orten aufbewahren, an denen hohe Temperaturen auftreten können.**
 - Andernfalls kann es zu ernsthaften Schäden an der Kamera kommen und die Kamera kann in Einzelfällen Feuer fangen. Niemals ein Ladegerät oder Netzteil betreiben, wenn dieses abgedeckt ist (z. B. durch eine Stoffdecke usw.). Andernfalls kann Überhitzung mit Brandgefahr auftreten.
- **Die Kamera stets vorsichtig handhaben, um leichte Hautverbrennungen zu vermeiden.**
 - Falls die Kamera Metallteile enthält, kann es bei Überhitzung zu leichten Hautverbrennungen kommen. Achten Sie bitte auf die folgenden Punkte:
 - Die Kamera erwärmt sich bei längerem Gebrauch. Wenn Sie die Kamera in diesem Zustand berühren, kann es zu leichten Hautverbrennungen kommen.
 - Bei der Einwirkung extrem niedriger Temperaturen kann die Temperatur des Kameragehäuses unterhalb der Umgebungstemperatur liegen. Bei extrem niedrigen Umgebungstemperaturen sollten daher Handschuhe getragen werden, wenn die Kamera gehandhabt wird.
- **Den Trageriemen vorsichtig handhaben.**
 - Handhaben Sie den Trageriemen vorsichtig, wenn Sie die Kamera tragen. Er kann sich an hervorstehenden Gegenständen verfangen und dadurch schwere Schäden verursachen.

Sicherheitshinweise bei der Akkuhandhabung

Bitte beachten Sie diese wichtigen Richtlinien, um das Auslaufen von Batterieflüssigkeit sowie das Überhitzen, Entzünden oder Platzen des Akkus und/oder Stromschläge und Verletzungen zu vermeiden.

GEFAHR

- Die Kamera arbeitet mit einem von Olympus spezifizierten Lithium-Ionen-Akku. Laden Sie den Akku vor Gebrauch mit dem Ladegerät vollständig auf. In keinem Fall darf ein ungeeignetes Ladegerät verwendet werden.
- Akkus niemals stark erwärmen oder verbrennen.
- Akkus stets so transportieren oder aufbewahren, dass sie nicht in Berührung mit metallischen Gegenständen (wie Schmuck, Büroklammern, Nägel usw.) kommen.
- Akkus niemals an Orten aufbewahren, die direkter Sonneneinstrahlung oder hoher Aufheizung durch Sonneneinstrahlung (z. B. im Inneren eines Fahrzeugs) oder durch eine Heizquelle usw. ausgesetzt sind.
- Sorgfältig alle Vorschriften zur Akkuhandhabung beachten. Andernfalls kann es zum Auslaufen von Batterieflüssigkeit oder zu Schäden an den Batteriepolen kommen. Niemals Akkus zerlegen, umbauen oder die Batteriepole verlöten.
- Falls Batterieflüssigkeit mit Ihren Augen in Berührung kommt, die Augen sofort mit klarem Wasser spülen und sofort einen Augenarzt aufsuchen.
- Akkus stets so aufbewahren, dass Kinder keinen Zugriff haben können. Falls ein Kind einen Akku verschluckt, sofort einen Arzt aufsuchen.

ACHTUNG

- Akkus stets trocken halten.
- Ausschließlich für die Verwendung mit diesem Produkt empfohlene Akkus verwenden. Andernfalls kann Batterieflüssigkeit austreten oder der Akku kann sich überhitzen, entzünden oder explodieren.
- Den Akku vorsichtig, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, einlegen.
- Falls die Akkus nicht innerhalb der zulässigen Zeitspanne aufgeladen werden können, den Ladevorgang abbrechen und diese Akkus nicht verwenden.
- Niemals einen Akku verwenden, der Risse aufweist oder anderweitig beschädigt ist.
- Falls während des Gebrauchs an Akkus Farb-, Form- oder sonstige Veränderungen festgestellt werden, die Kamera nicht weiter verwenden.
- Falls Batterieflüssigkeit an der Haut oder Kleidung haften bleibt, die Kleidung entfernen und die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser reinigen. Falls Hautverbrennungen auftreten, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Akkus niemals heftigen Erschütterungen oder lang dauernden Vibrationen aussetzen.

VORSICHT

- Den Akku vor dem Einlegen stets auf Lecks, Verfärbungen, Verformungen oder sonstige Beeinträchtigungen überprüfen.
- Der Akku kann sich bei längerem Gebrauch stark erwärmen. Nach dem Gebrauch der Kamera erst etwas warten, ehe der Akku entnommen wird. Andernfalls besteht die Gefahr von leichten Hautverbrennungen.
- Wenn die Kamera für längere Zeit gelagert werden soll, unbedingt erst den Akku entnehmen.

De

Für Kunden in Europa



Das (CE)-Zeichen bestätigt, das dieses Produkt mit den europäischen Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit, Umweltschutz und Personenschutz übereinstimmt. Mit dem (CE)-Zeichen versehene Kameras sind für den europäischen Markt bestimmt.



Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV] weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin.

Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll.

Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung.

Sicherheitshinweise zum Gebrauch des Akkus und Ladegeräts

Es wird ausdrücklich empfohlen, ausschließlich einen Akku und ein Ladegerät zu verwenden, welche als Original-Olympus-Zubehör erhältlich und spezifisch für diese Kamera geeignet sind.

Falls ein Akku und/oder ein Ladegerät einer anderen Ausführung als Original-Olympus-Zubehör verwendet werden, kann es infolge von auslaufender Akkuflüssigkeit, Überhitzung, Funkenbildung zu Schäden am Akku, sonstigen Schäden und Verletzungen kommen, und es besteht Feuergefahr. Olympus haftet nicht für Unfälle und Schäden, welche auf die Verwendung von Akkus und/oder Ladegeräten einer anderen Ausführung als Original-Olympus-Zubehör zurückzuführen sind.

De

Warenzeichen

- IBM ist ein eingetragenes Warenzeichen der International Business Machines Corporation.
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Macintosh ist ein Warenzeichen der Apple Computer Inc.
- xD-Picture Card™ ist ein Warenzeichen.
- Alle weiteren Firmen- und Produkteigennamen sind eingetragene Warenzeichen/Handelsmarken der jeweiligen Rechteinhaber.
- Die Bilddatenverwaltung dieser Kamera unterstützt die DCF-Norm „Design Rule for Camera File System“ der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Garantiebedingungen

1. Sollte an dem Produkt trotz sachgemäßer Handhabung (entsprechend den Angaben in der zugehörigen Bedienungsanleitung) innerhalb von zwei Jahren nach dem Erwerb von einem autorisierten Olympus Händler ein Defekt auftreten, wird das Produkt innerhalb des Geschäftsbereiches der Olympus Imaging Europa GmbH, dessen Ausdehnung auf der Website <http://www.olympus.com> festgelegt ist, kostenlos repariert oder nach Wahl von Olympus umgetauscht. Wenn für Reparaturarbeiten Garantieanspruch geltend gemacht werden sollen, müssen das Produkt und die Garantiekunde vor Ablauf der zweijährigen Garantiezeit bei der Verkaufsstelle oder jeder anderen autorisierten Olympus Kundendienststelle, in Übereinstimmung mit der Website <http://www.olympus.com> des zur Olympus Imaging Europa GmbH gehörigen Geschäftsbereichs, vorgelegt werden. Innerhalb von einem Jahr ab dem Kaufdatum kann im Falle von Reparaturarbeiten entsprechend der Weltgarantie der Garantieanspruch an jeder beliebigen autorisierten Olympus Kundendienststelle geltend gemacht werden. Bitte beachten Sie, dass autorisierte Olympus Kundendienststellen nicht in allen Ländern vorzufinden sind.
2. Der Kunde hat das Produkt auf eigenes Risiko zum Olympus-Händler oder zum Olympus-Kundendienst zu transportieren und ist für alle anfallenden Transportkosten verantwortlich.
3. Innerhalb der Garantiezeit werden dem Kunden in den folgenden Fällen dennoch Kosten für Reparaturarbeiten in Rechnung gestellt:
 - (a) Für Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung (anders als die Hinweise in der Bedienungsanleitung) zurückzuführen sind.
 - (b) Für Schäden, die auf Reparaturen, Umbau, Reinigung etc. die nicht von einer Olympus-Kundendienststelle vorgenommen wurden, zurückzuführen sind.
 - (c) Für Schäden, die auf unsachgemäßen Transport, auf Fall oder Erschütterungen etc. nach dem Kaufdatum zurückzuführen sind.
 - (d) Für Schäden, die auf Feuer, Erdbeben, Überschwemmung, Unwetter und andere Naturkatastrophen, Umwelteinflüsse oder nicht vorschriftsgemäße Spannungsversorgung zurückzuführen sind.
 - (e) Für Schäden, die auf unsachgemäße oder fahrlässige Lagerung (bei besonders hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit, in der Nähe von Insektiziden wie Naphtalin oder schädlichen Chemikalien etc.) bzw. unsachgemäße Wartung etc. zurückzuführen sind.
 - (f) Für Schäden, die auf verbrauchte Batterien etc. zurückzuführen sind.
 - (g) Für Schäden, die auf das Eindringen von Sand, Schlamm etc. in das Geräteinnere zurückzuführen sind.
 - (h) Wenn diese Garantiekunde nicht bei der Reparaturannahme vorgelegt werden kann.
 - (i) Wenn die Eintragungen dieser Garantiekunde bei den Angaben zum Jahr, Monat und Tag des Kaufdatums, Kundennamen, Händlernamen, zur Seriennummer etc. verändert wurden.
 - (j) Wenn der Kaufbeleg (Kassenbon) nicht zusammen mit der Garantiekarte vorgelegt werden kann.
4. Die Garantiebedingungen gelten ausschließlich für das Produkt selbst. Andere Teile, wie Tragetasche, Tragegurt, Objektivdeckel, Batterien etc. fallen nicht unter diese Garantie.
5. Unter dieser Garantie ist Olympus ausschließlich zu der Reparatur oder dem Umtausch dieses Produktes verpflichtet. Ausgeschlossen vom Garantieanspruch sind Folgeschäden oder -verluste jedweder Art für den Kunden, die durch einen Defekt dieses Geräts hervorgerufen werden. Dies gilt insbesondere für den Verlust von und/oder Schäden an Objektiven, Filmmaterial sowie sonstige Ausrüstungen und Zubehörteile, die zusammen mit diesem Produkt verwendet werden, oder für Gewinnausfall oder Einbußen jedweder Art, die aus einer Verzögerung der Reparaturarbeiten oder dem Verlust von Daten herrühren. Zwingende gesetzliche Bestimmungen sind hiervon nicht betroffen.

Hinweise zur Ausfertigung der Garantiekunde

1. Diese Garantie ist nur dann gültig, wenn die Garantiekunde seitens Olympus oder eines autorisierten Händlers ordnungsgemäß ausgefüllt worden ist oder sonstige Dokumente ausreichende Nachweise enthalten. Vergewissern Sie sich daher, dass Ihr Name, der Händlername, die Seriennummer und das Kaufdatum (Tag, Monat, Jahr) vollständig und gut leslich eingetragen sowie der Original-Kaufvertrag bzw. - Kaufbeleg (einschließlich Händlername, -adresse, Kaufdatum und Produktbezeichnung) der Garantiekunde beigefügt sind. Olympus behält sich das Recht vor, kostenlose Kundendienstleistungen zu verweigern, falls die Eintragungen in der Garantiekunde unvollständig oder unleserlich sind oder die oben genannten Dokumente nicht beigefügt bzw. die darin enthaltenen Eintragungen unvollständig oder unleserlich sind.
2. Es wird keine Ersatz-Garantiekunde ausgestellt! Bewahren Sie diese Garantiekunde daher sorgfältig auf.
* Für das autorisierte, internationale Kundendienst- und Vertriebsnetz siehe folgende Website: <http://www.olympus.com>.

Garantiebeschränkungen

Olympus trifft keine Aussagen und gibt keine Zusicherungen oder Garantien, weder ausdrücklich noch konkludent, mittels oder bezüglich des Inhalts dieser schriftlichen Unterlagen oder Software ab, und ist keinesfalls haftbar für Marktfähigkeit oder Tauglichkeit für einen bestimmten Zweck oder für etwaige direkte, beiläufige oder indirekte Schäden (insbesondere, jedoch nicht beschränkt auf Schäden hinsichtlich entgangenen Gewinns, einer Geschäftsunterbrechung oder des Verlusts von Geschäftsdaten) in Folge der Nutzung oder Einschränkung bzw. Unmöglichkeit der Nutzung dieser schriftlichen Unterlagen oder Software. Einige Länder gestatten den Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für derartige Schäden nicht, so dass die vorstehenden Beschränkung bei Ihnen eventuell nicht angewendet werden.

OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Premises: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Goods delivery: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany

Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:

Please visit our homepage <http://www.olympus-europa.com>

or call our TOLL FREE NUMBER* : **00800 - 67 10 83 00**

for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom

* Please note some (mobile) phone services providers do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all European Countries not listed and in case that you can't get connected

to the above mentioned number, please make use of the following

CHARGED NUMBERS: **+49 180 5 - 67 10 83** or **+49 40 - 237 73 899**

Our Technical Customer Support is available from 9 am to 6 pm MET (Monday to Friday)

Authorized Distributors

Austria:	Olympus Austria GmbH Shuttleworthstr. 25, A-1210 Wien Tel: (01)-2 91 01-0	Switzerland:	Olympus Schweiz AG Chriesbaumstrasse 6 8604 Volketswil Tel: +041 (0) 44 947 66 62
Belgium:	Olympus Belgium N.V. Boomsesteenweg 77 2630 Aartselaar Tel: +32 3 870 58 00	United Kingdom:	Olympus Service Department P.O.Box 222 Southall, Middlesex, UB2 4SH Tel: (0207) 2530513
Luxemburg:	K.R.H.K. MAYA S.A. Edificio Tirsons, El Cebadal Calle Arequipa, 8 35008 Las Palmas de Gran Canaria Tel: (34) 928 30 41 00	Algeria:	Eurl KADD Le Telemly Alger, 146 Bd Krim. Belkacem, Alger Tel: 00 213 21 74 60 00
Canary Is.:	K.R.H.K. MAYA S.A. Edificio Tirsons, El Mayorazgo, 37 38108 Santa Cruz de Tenerife Tel: (34) 922 84 90 00	Egypt:	Optoscient M.Nagui & Co 10, 26th July St., Cairo Tel: +20 2 391 4883
France:	Olympus France Centre Technique Parc d'affaires Silic 55, rue de Monthéry 94533 RUNGIS Cedex Tel: 0 810 223 223	Kenya:	B.S. Mohindra Ltd P.O.Box 41832 Off Enterprise Rd. Industrial Area, Nairobi Tel: +254 2 530770
Germany:	Olympus Imaging Europa GmbH Wendenstr. 14-18, D-20097, Hamburg Tel: (040) 237730 Versandadresse Reparaturen: Olympus Deutschland GmbH Bredowstrasse 20, 22113, Hamburg Tel: (040) 23773 121	Morocco:	Latco 183-187 Bd Ziraoui, Casablanca Tel: +212 22 206245/46
Spain:	Olympus Optical Espana S.A. Caidos de la Division Azul, 12 28016-Madrid Tel: +34 902 444 104	South Africa:	City Square Trading 197 (PTY) Ltd Unit A, The Meadows Meadowbrooke Business Estate Jacaranda Avenue, Olivedale Ext. 17 Johannesburg Tel: +27 11 7042021